

翁偶虹戏曲论文集



J821-52

w693

翁偶虹戏曲论文集

上海文艺出版社

封面设计：乐秀镛

翁偶虹戏曲论文集

上海文艺出版社出版

(上海绍兴路74号)

新华书店上海发行所发行 上海新华印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张17.25 插页7 字数397,000

1985年2月第1版 1985年2月第1次印刷

印数：1—4,000册

书号：8078·3503 定价：2.95元

内 容 提 要

著名戏剧家翁偶虹同志，五十多年来从事戏曲编剧和理论研究工作。这本论文集，选编了作者探讨京剧艺术的文章四十余篇。其中对京剧表演艺术取得了卓越成就的如杨小楼、高庆奎、马连良、程砚秋、叶盛章、叶盛兰、李少春等都作了专题评述；对京剧花脸流派，既有专文作系统的阐述，又就金少山、郝寿臣、侯喜瑞、袁盛戎的净角艺术作了深入的研究；其他如脸谱艺术等，也作了专文介绍。很多文章剖析细致，见解独到，又提供了作者亲身见闻的材料。本书对研究京剧艺术，增进演员的艺术修养，都有借鉴作用，也有助于戏曲爱好者提高欣赏水平。

前 言

“青春辞我堂堂去，白发欺人故故生”。我以逾耄望耄之年，得见我写的不成文章的文章，汇而成集，抚今忆昔，百感丛来。

我从七岁起，即与戏曲结下不解之缘，听戏、学戏与攻读古典文学，如布帛菽粟之不可须臾离。直到踏入社会，仍然是笔墨耕耘，粉墨登场，交织地占据了我青年时代的生活。在演戏的实践中，偶有所得，笔之为文，陆续发表在北京的《民言报》、《北平日报》、《晨报》、《全民报》、《实事白话报》、《新民报》、《北平新报》、《立言画刊》、《三六九画刊》，天津的《庸报》、《大公报》，上海的《时事新报》、《戏剧月刊》、《剧学月刊》。在我略有见解的基础上，写过《偶虹谈剧》、《偶虹室脸谱撷萃》、《点子通论》、《菊海钩奇》、《脸谱论释》等较有系统的作品。当时，我制定了一个生活前景的蓝图：“听戏、学戏、编戏、排戏、谈戏、画戏”，名陋室为“六戏斋”。直到我任职于中华戏曲职业专科学校以及组织“如意社剧团”、“颖光社剧团”、“校友剧团”、“新中国实验剧团”的各各阶段，在编戏、排戏之余，以笔谈戏，从未间断。这些只供覆瓿的东西，在十年动乱中一扫无余，我并不留恋。可惜的是：春梦婆娑，未留鸿爪，暮年回首，感到有些空虚而已。

新中国成立之后，在党的文艺方针指导下，提高了戏曲工作者的地位。我虽然日无暇晷地编写剧本，而在《戏剧报》、《北京日报》、《北京晚报》、《新建设》、《大公报》、《天津晚报》等报刊和

中央人民广播电台、北京人民广播电台、天津人民广播电台、中央电视台的盛情约稿下，也还挤出些时间写了不少短文。文虽短，但有些心得和见解，明显地看出是受到党的教育而寸有所长。然而这些聊堪寓目的东西，也在十年动乱中灰飞烟灭。

幸而残躯顽健，重逢盛世，眼见戏曲事业再焕青春。可是十年浩劫的践踏伤痕，宛然在目。老成典范，凋零殆尽；新枝虽秀，青黄不接。许多优秀的剧目与精湛的表演，学者欲学而无门，授者欲授而无本，谈者欲谈而无据，询者欲询而无从。本来是戏以人传，人以材立，无人才怎能扬戏曲之精华，而无精华的营养又怎能促人才之成长。怎样把十年浩劫中摧残毁灭的戏曲精华化为艺术营养，灌输到有前途有希望的新一代青年人材的艺术修养里，使他们茁壮成长，担负起戏曲事业欣欣向荣的重担，似乎是一个应当提到日程上来的重要课题。

事实也是如此，我经常接待青年演员，他们冲寒冒暑、不辞辛苦地不耻下问，或录音，或笔记，欣慰之意，溢于言表。审时度势，觉得象我这样痴长几岁的人，有理由、有责任地不揣简陋，知一谈一，知二谈二，笔而记之，形成文字，说不上是艺术营养，而能起到调合营养剂的水的作用，也不负一生“六戏”之志。

幸我一生并未“不务正业”，在戏班、剧社、剧团和许多戏曲表演艺术家的行列里，厮混了五十余年，有的结为知交，有的谊成至友，有的尊以师礼，有的仰如前哲，在时相过从中，习以为常地看到他们的艺术实践，听到他们的艺术见解，更信而有征地从他们口中听到比他们更长一辈的艺术成就、隽闻佳话。又幸脑健，至今犹能记忆。从这些见闻中，融合我自己的分析、探讨、阐释、研究，骤觉许多晶光闪烁的瑰宝，堆积目前。趁我手脑未蔽的有限光阴，顺序写来，从一九七九年到现在，发表与未发表的约数十篇，又得朱复同志和我的儿子翁武昌钩沉、整理了一九五

三年至一九六五年的散佚之作，凡是能阐述唱念艺术、表演艺术、艺术作用、艺术性能以及考证释疑、表彰前哲，足资参考借鉴的，尽量搜罗在内。这些不成文章的文章，只有四个标准可以告慰读者：一，亲身经历者录之；二，自己实践者录之；三，目睹眼见者录之；四，亲耳所闻而言者可信者录之。我虽然这样地律己，究竟是前尘渺渺，强记匆匆，漏误之疵，终不可免。

感谢上海文艺出版社，热情支持，出版问世。敬掬赤诚，就正读者，他山攻玉，期全璧于异日。

翁偶虹

一九八二年十二月



翁偶虹近影



杨小楼在《甘宁百骑劫魏营》
中饰甘宁



高庆奎在《四郎探母》中
饰杨延辉



杨小楼在《灞桥挑袍》中饰关羽



马连良在《串龙珠》中
饰徐达

程砚秋在《锁麟囊》中饰薛湘灵



程砚秋、俞振飞在《平贵别窑》
中饰王宝钏、薛平贵



金少山在《失·空·斩》中饰马谡

侯喜瑞在《连环套》中
饰窦尔墩



郝寿臣在《赛太岁》中饰李七



翁偶虹与晋剧名演员说书红合演《高平关》
说书红饰赵匡胤 翁偶虹饰高行周

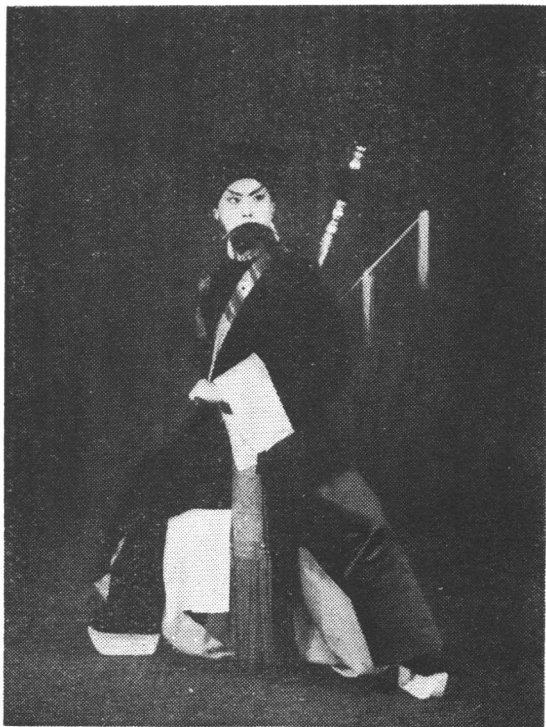
叶盛章在《闹天官》中饰孙悟空



裘盛戎、叶盛兰在《赤壁之战》中饰黄盖、周瑜



李少春在《响马传》中饰秦琼



李少春在《挑滑车》中饰高宠





同光十三绝



旗装大会(《畅春园》剧照)

自左至右：李玉芝饰金妃

白玉薇饰玉妃

梁小鸾饰珠妃

张玉英饰翠妃

目 录

前言	(1)
杨小楼的念白	(1)
杨小楼的唱工	(13)
杨小楼的做、表	(37)
杨小楼的武工	(74)
杨小楼的塑型及其他	(109)
谈高庆奎的激情唱腔	(132)
谈龚派老旦唱腔	(140)
从《钓金龟》谈李多奎的“多派”	(148)
谈马派	(155)
我与程砚秋	(162)
叶盛章和叶盛兰的艺术成就	(175)
“活周瑜”叶盛兰	(206)
李少春表演艺术的成功之路	(215)
文武双全的李少春	(229)
辅弼之中有奇才	(238)
谈京剧花脸流派	(253)
十全大净金少山	(309)